



Bruxelles, den 5.2.2014
COM(2014) 50 final

2014/0025 (NLE)

Forslag til

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse mangandioxider med oprindelse i Sydafrika efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009

BEGRUNDELSE

1. BAGRUND FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Forslaget vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ("grundforordningen"), i forbindelse med udløbsundersøgelsen vedrørende den gældende antidumpingtold på importen af elektrolytiske mangandioxid med oprindelse i Den Sydafrikanske Republik ("Sydafrika").

- **Generel baggrund**

Forslaget er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

De foranstaltninger, der i øjeblikket er i kraft, er en endelig antidumpingtold indført ved Rådets forordning (EF) nr. 221/2008 på importen af visse mangandioxid med oprindelse i Sydafrika (EUT L 69 af 13.3.2008, s. 1).

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ikke relevant.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Høringer af interesserede parter**

De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er et resultat af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en generel konsekvensanalyse, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der skal vurderes.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

- **Resumé af forslaget**

Den 12. marts 2013 indledte Kommissionen en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse elektrolytiske mangandioxid ("EMD") med oprindelse i Sydafrika.

Efter indførelsen af foranstaltningerne er importen af EMD fra Sydafrika næsten ophørt. I forbindelse med undersøgelsen blev det dog fastslået, at der er sandsynlighed for fornyet dumping, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe.

Det blev konstateret, at EU-erhvervsgrenen stadig befinder sig i en skrøbelig og sårbar situation, og sandsynligheden for fortsat skade blev anset for at være meget høj. Det blev yderligere fastslået, at det ikke ville være i strid med EU's interesser, hvis foranstaltningerne videreførtes.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning for at forlænge de gældende foranstaltninger vedrørende importen af EMD fra Sydafrika, og at den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.

- **Nærhedsprincippet**

Forslaget henhører under Unionens enekompetence. Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager:

Foranstaltningens form er beskrevet i grundforordningen og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiel eller administrativ art, der pålægges Unionen, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagets mål.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Foreslået reguleringsmiddel: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund: Grundforordningen foreskriver ikke alternative muligheder.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget får ingen virkninger for Unionens budget.

Forslag til

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse mangandioxider med oprindelse i Sydafrika efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹ ("grundforordningen"), særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen ("Kommissionen") efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. SAGSFORLØB

1. Gældende foranstaltninger

(1) Efter en antidumpingundersøgelse ("den oprindelige undersøgelse") indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 221/2008² en endelig antidumpingtold på 17,1 % på import af elektrolytiske mangandioxider (dvs. mangandioxider, der er fremstillet ved en elektrolytisk proces), der ikke er varmebehandlet efter den elektrolytiske proces, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 2820 10 00 og med oprindelse i Den Sydafrikanske Republik ("Sydafrika") ("de gældende antidumpingforanstaltninger").

2. Anmodning om en udløbsundersøgelse

(2) Den 11. december 2012 modtog Kommissionen efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb³ af de gældende antidumpingforanstaltninger en anmodning om indledning af en udløbsundersøgelse af disse foranstaltninger i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2. Anmodningen blev indsendt af Cegasa Internacional SA og Tosoh Hellas A.I.C. ("ansøgerne"), som er de eneste to EU-producenter af EMD.

(3) Anmodningen blev begrundet med, at udløbet af de gældende antidumpingforanstaltninger sandsynligvis ville medføre fornyet skadevoldende dumping og skade for EU-erhvervsgrænsen.

3. Indledning af en udløbsundersøgelse

(4) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en udløbsundersøgelse og

¹ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

² EUT L 69 af 13.3.2008, s. 1.

³ EUT C 180 af 21.6.2012, s. 15.

offentliggjorde den 12. marts 2013 en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*⁴ om indledningen af en udløbsundersøgelse, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2 ("indledningsmeddelelsen").

4. Undersøgelsen

4.1. Nuværende undersøgelsesperiode og betragtet periode

(5) Undersøgelsen af sandsynligheden for fornyet dumping omfattede perioden fra 1. januar 2012 til 31. december 2012 ("den nuværende undersøgelsesperiode" eller "NUP"). Undersøgelsen af de tendenser, der er relevante for vurderingen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade, omfattede perioden fra 1. januar 2009 til udgangen af undersøgelsesperioden ("den betragtede periode").

4.2. Parter, som er berørt af undersøgelsen

(6) Kommissionen underrettede officielt ansøgerne, den eksporterende producent i Sydafrika, importørerne, de brugere i Unionen, som den vidste var berørt af sagen, deres organisationer samt repræsentanterne for det pågældende eksporterende land om indledningen af udløbsundersøgelsen.

(7) Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Alle interesserede parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.

(8) I betragtning af det begrænsede antal interesserede parter, der gav sig til kende, var prøveudtagning blandt de interesserede parter ikke nødvendig.

(9) Der blev modtaget spørgeskemabesvarelser fra den eksporterende producent i Sydafrika, de to EU-producenter og to brugere, som tilhører den samme gruppe af forretningsmæssigt forbundne virksomheder.

(10) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at fastslå, om der var sandsynlighed for, at der igen ville finde dumping sted med deraf følgende skade, og for at fastslå EU's interesser. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

a) EU-producenter:

– Cegasa Internacional SA ("Cegasa")

– Tosoh Hellas A.I.C ("THA")

b) Eksporterende producenter i Sydafrika:

– Delta E.M.D. (Pty) Ltd

c) Brugere

– Panasonic Energy Belgium NV.

(11) Den 29. oktober 2013 underrettede Kommissionen alle interesserede parter om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke den agtede at foreslå at opretholde de gældende antidumpingforanstaltninger. Igen fik parterne fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger, og dem, der anmodede om det, blev indrømmet en

⁴ EUT C 72 af 12.3.2013, s. 8.

høring med høringskonsulent. De bemærkninger, som de interesserede parter fremsatte, undersøges og besvares af Kommissionen nedenfor.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

- (12) Den pågældende vare i denne undersøgelse er den samme, som er defineret i forordning (EF) nr. 221/2008, dvs. elektrolytiske mangandioxid (dvs. mangandioxid, der er fremstillet ved en elektrolytisk proces), der ikke er varmebehandlet efter den elektrolytiske proces ("den undersøgte vare" eller "EMD") med oprindelse i Den Sydafrikanske Republik, som i øjeblikket henhører under KN-kode ex 2820 10 00. Den omfatter to hovedtyper, EMD af kul-zink-typen og EMD af alkalintypen.
- (13) Det blev bekræftet i den fornyede undersøgelse, at den undersøgte vare, der importeres til EU-markedet, og varer fremstillet og solgt af den eksporterende producent på hjemmemarkedet, såvel som varer fremstillet og solgt i Unionen af EU-erhvervsgruppen ("samme vare") har de samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og anvendelsesformål som i den oprindelige undersøgelse. Varerne anses derfor for at være samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

C. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORNYET DUMPING

1. Indledende bemærkninger

- (14) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, undersøgte Kommissionen, om de eksisterende foranstaltningers udløb ville føre til fornyet dumping.

2. Dumpingimport i NUP

- (15) Import til Unionen fra Sydafrika faldt til næsten nul efter indførelsen af foranstaltninger, og der blev kun eksporteret en meget lille mængde i 2010 og 2011 samt i NUP. For at vurdere om den eneste kendte eksporterende producent, Delta EMD (Pty) Ltd. ("Delta"), eksporterede til Unionen til dumpingpriser i NUP, sendte Kommissionen et spørgeskema til Delta. Den modtog et svar med oplysninger om hjemmemarkedssalg, eksport til Unionen og eksport til andre markeder. Svaret blev kontrolleret som beskrevet nedenfor.

2.1. Normal værdi

- (16) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 2, blev det først undersøgt, om Deltas samlede hjemmemarkedssalg af samme vare til uafhængige kunder var repræsentativt sammenlignet med det samlede eksportsalg til Unionen, dvs. om dette salg samlet set udgjorde mindst 5 % af det samlede eksportsalg af den undersøgte vare til Unionen.
- (17) Mens hjemmemarkedssalget af den pågældende vare var repræsentativt, forekom der ikke noget salg i normal handel, eftersom Deltas hjemmemarkedssalg af EMD ikke var rentabelt. Den normale værdi blev derfor beregnet i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 3.
- (18) Dette skete på grundlag af de faktiske omkostninger i forbindelse med produktionen af EMD, hvortil et rimeligt beløb for fortjeneste og for salgs-, general- og administrationsomkostninger (SG&A) er blevet tilføjet i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6.
- (19) SG&A blev beregnet ved anvendelse af artikel 2, stk. 6, litra c), da Deltas salg ikke blev foretaget i normal handel, og da både artikel 2, stk. 6, litra a) og b), ikke fandt

anvendelse, fordi der for det første ikke er andre eksportører eller producenter, som er omfattet af undersøgelsen, og for det andet fordi Delta ikke sælger andre varer inden for samme generelle kategori. Anvendelse af den oprindelige undersøgelses SG&A, som gav næsten samme procentsats som de aktuelle SG&A, blev derfor anset for at være en rimelig metode.

- (20) Efter fremlæggelsen af oplysninger anmodede Delta Kommissionen om at fastlægge den beregnede normale værdi ved at udtrykke de ovenfor beregnede SG&A som en procentdel af produktionsomkostningerne frem for en procentdel af omsætningen. Da alt salg på hjemmemarkedet var urentabelt, ville anvendelse af omsætningen resultere i kunstigt høje SG&A-omkostninger. Kommissionen accepterede Deltas påstand, og ved beregningen af den normale værdi tilføjede Kommissionen SG&A som en procentdel af produktionsomkostningerne pr. kg som beregnet i forbindelse med denne fornyede undersøgelse.
- (21) Fortjenesten blev også beregnet ved hjælp af samme metode som i den oprindelige undersøgelse, dvs. på grundlag af den langfristede markedsrente for lån i Sydafrika i NUP, jf. artikel 2, stk. 6, litra c). Delta sælger ikke andre varer på hjemmemarkedet, og der er ingen andre kendte producenter af EMD eller andre producenter af varer inden for samme generelle kategori i Sydafrika, hvor der kunne indhentes oplysninger om fortjeneste.
- (22) Efter fremlæggelsen af oplysninger anmodede EU-erhvervsgrenen Kommissionen om at anvende salg til USA til fastsættelse af den normale værdi, idet USA har et hjemmemarkedssalg, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 3.
- (23) Dette blev afvist, da den normale værdi blev beregnet i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 3, og ved hjælp af samme metode som i den oprindelige undersøgelse, og derfor er i overensstemmelse med samme forordnings artikel 11, stk. 9.

2.2. Eksportpris

- (24) Den meget lille mængde af EMD, som blev eksporteret til Unionen i NUP, blev solgt direkte til en ikke-forretningsmæssigt forbundet importør i Unionen. Eksportprisen blev fastsat på grundlag af den pris, som importøren betalte til Delta, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 8.

2.3. Sammenligning

- (25) Der blev foretaget en sammenligning mellem eksportprisen og den beregnede normale værdi, idet der blev taget højde for de påståede og efterprøvede justeringer i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, dvs. omkostninger til fragt og forsikring, kreditomkostninger og håndteringsomkostninger ved eksport. Den normale værdi blev beregnet på grundlag af priserne ab fabrik ved at se bort fra fragtomkostninger og kreditomkostninger. Omkostningerne ved emballering og teknisk bistand blev der ikke set bort fra, da de allerede var blevet medtaget i fremstillingsomkostningerne og derfor indregnet i både eksportprisen og den beregnede normale værdi.

2.4. Dumpingmargen

- (26) Det blev konstateret, at Delta ikke solgte EMD til Unionen til dumpingpriser i undersøgelsesperioden. Men den pågældende mængde var meget lille, og dermed kunne dette resultat benyttes fuldt ud til at fastslå sandsynligheden for fornyet dumping, hvis foranstaltningerne udløber.

3. Bevis for sandsynlighed for fornyet dumping

(27) Da der kunne ikke drages nogen konklusioner på grundlag af salget til EU i NUP, undersøgte Kommissionen, om der var bevis for sandsynlighed for fornyet dumping, hvis foranstaltningerne udløber. Følgende elementer blev i den forbindelse undersøgt: eksportprisen ved salg fra Sydafrika til andre markeder, produktionskapacitet og overskydende kapacitet i Sydafrika samt EU-markedets og andre tredjelandsmarkeders tiltrækningskraft.

3.1. Eksport fra Sydafrika til andre markeder

(28) Delta producerer både EMD af kul-zink-typen og EMD af alkalintypen, og i betragtning af at der er et marked i EU for EMD af alkalintypen og (i mindre grad) EMD af kul-zink-typen, undersøgte Kommissionen eksportprisen for begge typer ved salg til tredjelande i NUP. Dette salg blev sammenlignet med den beregnede normale værdi som beregnet ovenfor, idet der blev taget hensyn til forskelle, som berører sammenligneligheden af priser.

(29) Salget af EMD af alkalintypen til USA, Deltas vigtigste eksportmarked, udgjorde ca. to tredjedele af Deltas samlede eksport i undersøgelsesperioden og blev ikke dumpet. Det blev dog konstateret, at salget af EMD af alkalintypen, som sælges i ringere mængder, til andre markeder (f.eks. Thailand, Korea, Kina og Brasilien), blev foretaget til dumpingpriser, og dumpingmargenerne spænder fra 2 % til 21 %. Når man ser på eksportsalget af EMD af kul-zink-typen til andre markeder - hovedsageligt til lave priser og i små mængder - var dumpingmargenerne højere og spændte fra 13 % til 66 %.

(30) Efter fremlæggelsen af oplysninger hævdede EU-erhvervsgrenen, at Kommissionen burde se bort fra salget til USA i NUP, da priserne på det pågældende marked ikke var velegnet som vejledning for, hvordan prisniveauet sandsynligvis ville blive ved salg til EU-markedet, hvis foranstaltningerne udløber.

(31) Delta på den anden side anmodede efter fremlæggelsen af oplysninger Kommissionen om at være særligt opmærksom på salg til USA, som tegner sig for hovedparten af virksomhedens eksport af EMD af alkalintypen og er det marked, der bedst kan sammenlignes med EU.

(32) Kommissionen analyserede al eksport til alle markeder og beregnede en gennemsnitlig vægtet eksportpris for al Deltas eksport til alle markeder uden for EU, men undersøgte også eksportpriserne ved salg til individuelle tredjelande meget nøje. Da spørgsmålet om sandsynligheden for fornyet dumping blev undersøgt, blev al eksport til alle markeder anset for at være relevant, navnlig i betragtning af de store prisforskelle, der blev konstateret på forskellige eksportmarkeder.

(33) Det amerikanske marked har sine egne særlige kendetegn, der giver Delta mulighed for at kræve betydeligt højere priser end andre steder. I USA overstiger efterspørgslen det hjemlige udbud i betydelig grad. Der findes også store hindringer for et stort antal potentielle konkurrenter, da der er indført en høj antidumpingtold over for importen fra Kina og Australien.

(34) Under disse omstændigheder er der ingen grund til, at Kommissionen kun bør basere sine undersøgelsesresultater på den gennemsnitlige eksportpris eller kun undersøge eksportsalg til et enkelt land i stedet for at analysere det samlede eksportsalg til alle markeder.

(35) Deltas prisadfærd på andre eksportmarkeder end EU viser, at selv om virksomhedens eksport til det vigtigste marked (USA) ikke blev dumpet, fandt salget til andre markeder sted til dumpingpriser. Yderligere indikatorer, se nedenfor, er derfor

nødvendige for at vurdere sandsynligheden for fornyet dumping, hvis foranstaltningerne udløber.

3.2. Produktionskapaciteten og den uudnyttede kapacitet i Sydafrika

- (36) Delta har uudnyttet kapacitet til produktion af EMD, der vil gøre det muligt at genoptage eksporten til Unionen i omfattende mængder, hvis foranstaltningerne udløber. Delta har vurderet, og Kommissionen har bekræftet, at denne uudnyttede kapacitet var på mellem 4 000 og 6 000 ton pr. år. I forbindelse med denne beregning tages der hensyn til den nuværende elektricitetsmangel i Sydafrika og affaldsmængderne. På grund af vanskelighederne med at opretholde kvaliteten på et anlæg, der drives manuelt, er Kommissionens konservative skøn, at mellem 2 000 og 3 000 ton pr. år ville være EMD af alkalintypen, mens resten ville være EMD af kulzinktypen. Begge typer ville imidlertid være egnede til EU-markedet. Mens en vis mængde EMD af kulzinktypen muligvis kan absorberes af andre tredjelandsmarkeder, er der ikke er tegn på, at andre tredjelandsmarkeder eller hjemmemarkedet kan absorbere den betydelige overskydende kapacitet for EMD af alkalintypen.
- (37) Delta anførte under kontrollen, at virksomheden er en veletableret leverandør, som supplerer kundernes leverancer, på det amerikanske marked, hvor den udfylder det hul, der opstår, når indenlandske producenter ikke kan producere nok. Deltas eksport til USA har været stabil i de sidste 4 år, hvilket tyder på, at det ikke var muligt for Delta at øge sit salg til USA. Hvis det var muligt at øge eksporten til USA, ville Delta allerede have gjort dette for at nyde godt af de højere priser, som er fremherskende på det amerikanske marked, og også udnytte de øgede stordriftsfordele i forbindelse med produktion af større mængder.
- (38) Deltas salg til det asiatiske marked fokuserede i højere grad på EMD af kulzinktypen. Deltas salg til Asien tegner sig for 50 % af hele Deltas salg af EMD af kulzinktypen. Der er EMD-producenter på hjemmemarkedet i Kina, og Deltas eksport til Kina i UP var begrænset til en meget lille mængde EMD af alkalintypen. Da den nuværende EMD-eksport til Japan er genstand for antidumpingforanstaltninger, og fordi der er EMD-producenter på hjemmemarkedet i Japan, er det usandsynligt, at dette marked vil kunne absorbere Deltas uudnyttede kapacitet. Det er derfor usandsynligt, at det asiatiske marked vil kunne absorbere Deltas uudnyttede kapacitet for EMD af alkalintypen.
- (39) Efter fremlæggelsen af oplysninger bemærkede EU-erhvervsgrenen, at Deltas uudnyttede kapacitet var meget højere end anført ovenfor, og pegede på en række faktorer, som tyder på, at dette er tilfældet. Den anførte også, at hele Deltas uudnyttede kapacitet vil kunne anvendes til produktion af EMD af alkalintypen i en kvalitet, der kan sælges på EU-markedet til dumpingpriser.
- (40) EU-erhvervsgrenen anførte også, at Deltas eksport til USA sandsynligvis vil falde i den nærmeste fremtid, eftersom en amerikansk producent allerede havde bebudet forhøjelser i sin produktionskapacitet, og efterspørgslen efter EMD i USA med stor sandsynlighed ville falde, efter at en bruger havde bebudet, at han ville forlade markedet. Desuden hævdede EU-erhvervsgrenen, at Sydafrikas salg til USA efter udløbet af undersøgelsesperioden allerede var begyndt at falde. Dette ville betyde, at Delta potentielt råder over yderligere mængder af EMD af alkalintypen, som højst sandsynligt vil blive omdirigeret til EU-markedet, hvis foranstaltningerne udløber.

- (41) Deltas anlæg, kapacitet og produktionskapacitet blev kontrolleret af Kommissionen i løbet af undersøgelsen. Som anført ovenfor baserede Kommissionen sine beregninger på konservative beregninger, navnlig det konservative skøn over fordelingen mellem produktionen af henholdsvis alkalintypen og kul-zink-typen på grundlag af udnyttelse af den overskydende kapacitet. Selv med dette konservative skøn blev der konstateret en betydelig uudnyttet kapacitet i betragtning af forbruget i EU af den pågældende vare, som kan anvendes til fremstilling af EMD af alkalintypen.
- (42) For så vidt angår påstanden om den forventede udvikling i Deltas eksport til USA, tyder de beviser, som Kommissionen har fået forelagt, på, at denne eksport kunne komme under pres, hvis USA's EMD-kapacitet fortsat stiger, og efterspørgslen fortsat falder.
- (43) Efter fremlæggelsen af oplysninger hævdede en af brugerne, at Deltas uudnyttede kapacitet er lav, da Delta havde en markedsandel på 60-70 %, før der blev indført foranstaltninger. Men selv med et forsigtigt skøn over Deltas uudnyttede kapacitet, kunne Delta, hvis denne uudnyttede kapacitet udnyttes til eksport til EU, let øge sin markedsandel, endog uden at der i den forbindelse tages hensyn til, at eksport til andre markeder kan omdirigeres til EU. En sådan udvikling ville resultere i en yderligere stigning i Deltas potentielle markedsandel.

3.3. EU-markedets og andre tredjelandsmarkeders tiltrækningskraft

- (44) Delta har en veletableret og rentabel salgskanal til USA, og der blev ikke fundet beviser, som tyder på, at det ville være i virksomhedens interesse bevidst at omdirigere en del af dette salg til Unionen. Den uudnyttede kapacitet, der blev konstateret i forbindelse med undersøgelsen, eller i det mindste en væsentlig del heraf, kunne dog kun blive dirigeret til Unionen af de grunde, der er anført i ovenstående betragtninger. Dette er desuden tilfældet, fordi EU-markedet er blandt de største markeder i verden. Inden de gældende antidumpingforanstaltninger blev indført, var EU-markedet desuden meget attraktivt for Delta, da virksomheden havde en markedsandel på 60-70 %.
- (45) Hvis Delta skulle konkurrere på prisen med EU-producenter, ville virksomheden blive tvunget til at reducere sine eksportpriser og dermed sælge til dumpingpriser for at matche de priser, som en af EU-producenterne krævede i NUP. Delta kunne også omdirigere sin eksport af EMD af alkalintypen, som på nuværende tidspunkt sælges til tredjelande (bortset fra USA), til EU til dumpingpriser, fordi EU-markedet er mere attraktivt end andre markeder uden for USA som følge af dets størrelse og generelt højere priser. Hvis Delta i fremtiden vil være nødt til at reducere mængden af EMD, der eksporteres til USA, vil EU-markedet desuden efter al sandsynlighed blive bestemmelsesstedet for sådanne yderligere disponible mængder.
- (46) Efter fremlæggelsen af oplysninger, bemærkede Delta, at virksomhedens prispolitik var at sælge på EU-markedet, udelukkende hvis der kunne opnås en rentabel pris.
- (47) Hvad enten dette er tilfældet eller ej, kan et rentabelt salg stadig opnås med dumpingpriser, hvis eksportprisen forbliver lavere end den normale værdi. Der kunne under alle omstændigheder ikke forelægges beviser til underbygning af denne påstand, eftersom Delta ikke har eksporteret betydelige mængder til EU i løbet af de sidste fem år. Desuden hævdede EU-erhvervsgrænsen, at de små mængder EMD, som Delta solgte til EU i undersøgelsesperioden, blev solgt for at opretholde virksomhedens certificering hos kunder i EU.

- (48) Delta anførte ligeledes, at den gennemsnitlige importpris for EMD i EU var på 1 809 EUR pr. ton i 2012, dvs. over den normale værdi, hvilket efter Deltas opfattelse viser, at virksomheden kan konkurrere med andre importører uden at dumpe.
- (49) Dette gennemsnitstal er dog beregnet på grundlag af ekstremt dyr import fra USA og en vis mængde meget billigere import fra Kina. Importen fra USA kunne ikke medtages i denne sammenligning, da det meget høje prisniveau, op til tre eller fire gange de normale priser på EU-markedet, sår tvivl om pålideligheden af disse priser og/eller den importerede vare. Hvis Delta skulle konkurrere med den kinesiske import på prisen, ca. 1 200 EUR pr. ton, ville Delta foretage dumping på det europæiske marked.

4. Konklusion om sandsynligheden for fornyet dumping

- (50) I betragtning af ovenstående er det sandsynligt, at der igen ville forekomme dumping, hvis foranstaltningerne udløber. EMD af alkalintypen er den produkttype fremstillet af Delta, som med størst sandsynlighed ville blive solgt til Unionen, hvis foranstaltningerne udløber, da det var denne varetype, der blev eksporteret af Delta tidligere. Også i dag er der i EU størst efterspørgsel efter EMD af alkalintypen. Undersøgelsen viste, at salget af EMD af alkalintypen til andre markeder som f.eks. Sydkorea, Kina og Brasilien blev foretaget til dumpingpriser, og dumpingmargenerne spænder fra 2 % til 21 %.
- (51) Desuden er Deltas uudnyttede kapacitet væsentlig set i forhold til EU-forbruget i NUP. Hvis denne kapacitet blev anvendt til eksport til Unionen og til at konkurrere på prisen med EU-producenterne eller på prisen med den væsentligste import fra tredjelande, er der stor sandsynlighed for, at en sådan eksport ville blive foretaget til dumpingpriser.

D. DEFINITION AF EU-ERHVERVSGRENEREN

- (52) I NUP blev samme vare fremstillet af to producenter i Unionen, THA og Cegasa, som samarbejdede fuldt ud i forbindelse med undersøgelsen. I den oprindelige undersøgelse var Cegasa, som på daværende tidspunkt ikke producerede til det åbne marked, men kun til bunden anvendelse, ikke part i klagen og samarbejdede ikke, men modsatte sig heller ikke undersøgelsen.
- (53) Efter fremlæggelsen af oplysninger satte en interesseret part spørgsmålstegn ved, hvorvidt Cegasa kunne optræde som ansøger i udløbsundersøgelsen, da virksomheden ikke var klager i den oprindelige undersøgelse, ikke producerede til det åbne marked og dermed ikke led skade på det pågældende tidspunkt. Denne påstand blev afvist, da en anmodning om en udløbsundersøgelse skal indgives af eller på vegne af EU-producenterne, men ikke nødvendigvis (kun) af de(n) oprindelige klager(e).
- (54) EU's to producenter tegner sig for hele EMD-produktionen i EU og udgør "EU-erhvervsgrenen", jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4.
- (55) I forbindelse med skadesanalysen er alle skadesindikatorer blevet fastsat på det mikroøkonomiske plan som følge af samarbejdsvilje hos hele EU-erhvervsgrenen. Af fortrolighedshensyn forelægges alle oplysninger i indekseret form eller i intervaller.

E. SITUATIONEN PÅ EU-MARKEDET

1. Forbrug på EU-markedet

- (56) EU-forbruget blev fastsat på grundlag af i) EU-erhvervsgrenens efterprøvede salgsmængde på EU-markedet, ii) den efterprøvede importmængde fra den eneste sydafrikanske producent og iii) import fra andre lande baseret på data fra Eurostat.

- (57) EU-forbruget af EMD var stabilt mellem 2009 og NUP. Det steg i 2010 og 2011, men i 2012 faldt det til niveauet i 2009.

Tabel 1

	2009	2010	2011	NUP
Indeks (2009 = 100)	100	102	108	100

2. Import fra Sydafrika

2.1. Mængde og markedsandel

- (58) Efter indførelsen af foranstaltninger er importen af EMD fra Sydafrika næsten ophørt.

Tabel 2

	2009	2010	2011	NUP
Importmængde fra Sydafrika underlagt foranstaltninger	100	2	3	1
Markedsandel for importen fra Sydafrika underlagt foranstaltninger	100	2	4	1

2.2. Priser og underbud

- (59) Det meget beskedne salg af EMD fra Sydafrika til Unionen i NUP underbød ikke EU-erhvervsgrenens priser. I betragtning af de meget små mængder kan de dog ikke anvendes til at drage entydige konklusioner.
- (60) Der blev derfor foretaget en sammenligning mellem priserne på EMD fremstillet og solgt af EU-erhvervsgrenen og priserne på EMD produceret i Sydafrika og solgt til resten af verden baseret på to scenarier, inklusive og eksklusive salg til USA. Grunden til, at der foretages en analyse eksklusive Deltas eksportpris ved salg til USA, var den særlige markedssituation i USA, som førte til meget høje priser sammenlignet med Deltas priser ved eksport til andre lande (jf. betragtningerne ovenfor).
- (61) Sammenligningen viste, at i NUP underbød priserne ved salg fra Sydafrika til resten af verden ikke EU-erhvervsgrenens priser, hvis salget til USA blev taget i betragtning, men de underbød EU-erhvervsgrenens priser, hvis salget til USA ikke blev taget i betragtning. Hvis salget til USA ikke blev taget i betragtning, underbød Deltas eksportpriser desuden også EU-erhvervsgrenens priser.
- (62) Efter fremlæggelsen af oplysninger gjorde EU-erhvervsgrenen gældende, at Deltas priser ved salg til USA ikke er vejledende for virksomhedens fremtidige priser ved salg til EU, og at der på grund af de strukturelle forskelle mellem EU-markedet og det amerikanske marked bør ses bort fra disse priser. På den anden side gentog Delta, at det amerikanske marked er et modent EMD-marked, hvor de nationale producenter og importører konkurrerer frit, og hvor der er mange brugere, herunder brugere, der ligeledes er til stede i EU. Som følge heraf bør der ikke ses bort fra Deltas salg til USA. Delta mente desuden, at i forbindelse med underbudsberegningerne burde Kommissionen ikke have benyttet sig af den målfortjeneste, som det i forbindelse med

den oprindelige undersøgelse var blevet konstateret, at EU-erhvervsgrenen havde opnået uden dumpingimport.

- (63) I denne sag, hvor importen fra det pågældende land stort set ophørte efter indførelsen af de oprindelige foranstaltninger, er undersøgelsesmyndigheden nødt til at foretage en fremadrettet analyse baseret på en række rimelige antagelser, herunder den forventede pris for Deltas EMD ved salg i Unionen, hvis de gældende antidumpingforanstaltninger får lov til at udløbe.
- (64) Det er en ubestridt kendsgerning, at hvert EMD-marked (USA, EU og Asien) er forskelligt, og EMD-producenterne anvender forskellige prisfastsættelsesstrategier ikke kun på grundlag af deres produktionsomkostninger, men også produktionskapaciteten i mållandet, behovet for at (gen)vinde markedsandele og de lokale konkurrencebetingelser. Det er også en ubestridt kendsgerning, at Deltas priser for EMD ved salg til det amerikanske marked er betydeligt højere end på andre markeder. Det forventes derfor, at Deltas fremtidige priser ved salg til EU ikke vil blive fastlagt på grundlag af de nuværende priser ved salg til USA, men vil afspejle EU's specifikke markedsvilkår og -forhold.
- (65) I dokumentet med fremlæggelse af oplysninger blev Deltas priser for EMD af alkalintypen ved salg til forskellige markeder sammenlignet med den beregnede normale værdi med henblik på beregningen af dumping, mens også Deltas salg af en type EMD af kul-zink-typen blev taget i betragtning i forbindelse med underbudsberegningerne. Efter fremlæggelsen af oplysninger anførte EU-erhvervsgrenen, at hele Deltas salg af EMD af alkalintypen og kul-zink-typen burde tages i betragtning i forbindelse med beregningerne af dumping og skade. Delta hævdede derimod, at eftersom langt størstedelen af EU-forbruget og Deltas eksport til Unionen kun består af EMD af alkalintypen, bør salget af EMD af kul-zink-typen slet ikke tages i betragtning.
- (66) Kommissionen er nået til den konklusion, at både EMD af alkalintypen og af kul-zink-typen, alle typer, bør tages i betragtning ved beregningen af dumping og skade af følgende årsager: For det første er der som nævnt ovenfor også et marked og dermed efterspørgsel efter EMD af kul-zink-typen i EU, om end dette er mindre i forhold til markedet for EMD af alkalintypen, og dette marked kan også være af interesse for Deltas eksport til Unionen. For det andet fremstilles Deltas EMD af alkalintypen og kul-zink-typen på samme anlæg og på samme produktionslinje ved hjælp af samme råvarer og samme fremstillingsproces. Alt afhængigt af indstillingerne af parametrene i elektrolyseprocessen (strømtæthed, temperatur, elektrolytkoncentration osv.) kan EMD-producenter vælge at producere EMD af alkalintypen eller af kul-zink-typen. Det er derfor mere hensigtsmæssigt at beregne underbuddet ved at sammenligne den gennemsnitlige eksportpris for Deltas EMD (af både alkalintypen og af kul-zink-typen) med EU-producenternes gennemsnitlige salgspriser for EMD (af både alkalintypen og kul-zink-typen).
- (67) For så vidt angår analysen af underbuddet, anvendte Kommissionen den målfortjeneste, som EU-erhvervsgrenen havde opnået uden dumping i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, som reference, hvilket svarer til den fortjeneste, som en kapitalintensiv industri som EMD-producenter kan forvente at opnå under normale konkurrencevilkår. Imidlertid er spørgsmålet om den mest passende målfortjeneste irrelevant i forbindelse med netop denne udløbsundersøgelse. Kommissionen erkender, at der ikke var tale om fortsat dumping, og at der derfor ikke var tale om fortsat skade på grund af underbuddet. Fokus for analysen er derfor fremadrettet og

sigter mod at forudsige sandsynligheden for fornyet skade, i tilfælde af at der er sandsynlighed for fornyet dumping.

- (68) Delta hævdede, at omkostningerne efter importen forekom at være undervurderet, fordi de ikke tog hensyn til transportomkostningerne forbundet med levering af varen til kunderne fra havnen i Antwerpen.
- (69) Kommissionen sammenlignede imidlertid EU-erhvervsgrenens priser af fabrik med eksportørernes pris ved Unionens grænser, og derfor vedrørte omkostningerne efter importen kun håndtering og testning og ikke transportomkostninger. Påstanden blev derfor afvist.

3. Import fra andre tredjelande

- (70) Følgende tabel viser udviklingen i importen fra andre tredjelande i den betragtede periode med hensyn til mængde og markedsandel og gennemsnitsprisen på denne import.

Tabel 3

	2009	2010	2011	NUP
Importmængde fra andre lande (ton)	5 000 – 10 000	10 000 – 15 000	5 000 – 10 000	5 000 – 10 000
Indeks 2009 = 100	100	113	92	88
Markedsandel for importerede varer fra andre tredjelande	25 % - 30 %	30 % - 35 %	20 % - 25 %	20 % - 25 %
Værdi af import fra andre lande (EUR)	10 mio. - 15 mio.	15 mio. - 20 mio.	10 mio. - 15 mio.	10 mio. - 15 mio.
Indeks 2009 = 100	100	113	93	102
Importpris (EUR/ton)	1 566	1 572	1 590	1 809

Kilde: Eurostat

- (71) Importen af EMD til EU fra andre tredjelande faldt i den betragtede periode. Priserne for denne import ligger over EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige prisniveau og Deltas priser ved eksport til andre markeder med undtagelse af USA i NUP. Som nævnt ovenfor er værdien på 1 809 EUR pr. ton et gennemsnit af meget forskellige importpriser, lige fra lavprisimport fra Kina til meget dyr import fra USA. Navnlig er de prisniveauer, der er registreret for importen fra USA, ekstremt høje i forhold til andre prisintervaller hos EU-producenterne, Delta og andre eksportører, hvilket betyder, at de ikke med rimelighed kan anvendes til analysen. Derfor kan dette gennemsnit ikke som sådan anvendes som en referencepris for fremtidig import fra Sydafrika. Delta ville ikke konkurrere på prisen med import fra USA, men med EU-erhvervsgrenens priser.

4. EU-erhvervsgrenens økonomiske situation

(72) I henhold til grundforordningens artikel 3, stk. 5, blev alle relevante økonomiske faktorer og forhold, der kunne have indflydelse på EU-erhvervsgrenens situation i den betragtede periode, undersøgt.

a) Produktion

(73) EU-produktionen steg med 6 % mellem 2009 og NUP. Mere specifikt steg den med 7 procentpoint mellem 2009 og 2011 og faldt derefter med 1 procentpoint i NUP.

Tabel 4

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	102	107	106

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og anmodningen om en fornyet undersøgelse

b) Produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

(74) EU-producenternes produktionskapacitet steg med 9 % i den betragtede periode, hovedsagelig som følge af mindre forbedringer af produktionsprocessen (dvs. ingen store investeringer i nye anlæg eller udstyr).

(75) Da kapacitetsstigningen var større end produktionsstigningen, faldt kapacitetsudnyttelsen med 3 procentpoint.

Tabel 5

	2009	2010	2011	NUP
Produktionskapacitet Indeks 2009 = 100	100	103	108	109
Kapacitetsudnyttelse Indeks 2009 = 100	100	99	99	97

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og anmodningen om en fornyet undersøgelse

c) Lagerbeholdninger

(76) Lagerbeholdningerne var stabile i den betragtede periode. De faldt i 2011, men genetableredes på niveauet i 2009 i løbet af NUP.

Tabel 6

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	103	86	100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser

d) Salgsmængde

(77) EU-producenternes salgsmængde til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder på EU-markedet steg med 10 % mellem 2009 og NUP. I 2011 steg den med 20 % i forhold til 2009, men faldt derefter markant med 10 procentpoint i NUP.

Tabel 7

	2009	2010	2011	NUP

Indeks 2009 = 100	100	103	120	110
-------------------	-----	-----	-----	-----

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og anmodningen om en fornyet undersøgelse

e) Markedsandel

- (78) Mellem 2009 og NUP øgede EU-producenterne deres markedsandel med 10 procentpoint. Stigningen i markedsandelen skyldes den faldende markedsandel for importen til EU.

Tabel 8

	2009	2010	2011	NUP
EU-erhvervsgrenens markedsandel	65 % - 70 %	65 % - 70 %	75 % - 80 %	75 % - 80 %
Indeks 2009 = 100	100	101	111	110

Kilde: Spørgeskemabesvarelser, anmodningen om en fornyet undersøgelse og Eurostat

f) Vækst

- (79) EU-forbruget forblev stabilt mellem 2009 og NUP, jf. tabel 1 ovenfor. Alle andre indikatorer viser ikke nogen betydelig vækst på EU-markedet for den undersøgte vare.

g) Beskæftigelse

- (80) EU-erhvervsgrenens beskæftigelse viser et fald på 9 procentpoint mellem 2009 og NUP.

Tabel 9

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	91	90	91

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og anmodningen om en fornyet undersøgelse

h) Produktivitet

- (81) EU-erhvervsgrenens arbejdsstyrkes produktivitet målt som årlig produktion (i ton) pr. ansat steg med 18 % i den betragtede periode. Dette afspejler, at produktionen steg med 6 %, mens beskæftigelsen faldt med 9 %. Dette ses især tydeligt i 2011, hvor produktionen steg, mens beskæftigelsesniveauet fortsat gik tilbage, og produktiviteten var 20 procentpoint højere end i 2009.

Tabel 10

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	112	120	118

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og anmodningen om en fornyet undersøgelse

i) Faktorer, der påvirker salgspriserne

- (82) EU-erhvervsgrenens årlige, gennemsnitlige priser ved salg til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder på EU-markedet faldt med 11 % mellem 2009 og NUP.

Tabel 11

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	95	93	89

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og anmodningen om en fornyet undersøgelse

- j) Dumpingmargenens omfang og økonomisk genrejsning efter tidligere dumping
- (83) Da importen fra Sydafrika stort set ophørte efter indførelsen af de gældende antidumpingforanstaltninger, kan dumpingmargenernes størrelse ikke vurderes. I lyset af de vigtigste økonomiske indikatorer, der er omhandlet ovenfor såvel som nedenfor, blev det konstateret, at EU-erhvervsgrenen stadig var i en udsat og sårbar situation.

k) Lønninger

- (84) Selv om de samlede arbejdskraftomkostninger faldt, steg de gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger i den betragtede periode som følge af faldet i den samlede arbejdsstyrke.

Tabel 12

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	102	103	103

Kilde: Spørgeskemabesvarelser

l) Rentabilitet og investeringsafkast

- (85) Rentabiliteten for EU-erhvervsgrenens salg af samme vare i den betragtede periode til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder på EU-markedet, udtrykt som en procentdel af nettosalget, blev halveret mellem 2009 og NUP. Rentabiliteten var i NUP betydeligt lavere end det mål for fortjenesten, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse på grundlag af den fortjeneste, som EU-erhvervsgrenen opnåede i en situation uden skadevoldende dumping.
- (86) Investeringsafkastet, udtrykt som fortjenesten i procent af den bogførte nettoværdi af investeringerne, fulgte i store træk rentabilitetsudviklingen.

Tabel 13

	2009	2010	2011	NUP
EU-erhvervsgrenens rentabilitet	5 % - 10 %	5 % - 10 %	5 % - 10 %	0 % - 5 %
Indeks 2009 = 100	100	63	63	50
Investeringsafkast (fortjenesten i % af den bogførte nettoværdi af investeringerne)	15 % - 20 %	5 % - 10 %	10 % - 15 %	5 % - 10 %
Indeks 2009 = 100	100	64	84	51

Kilde: Spørgeskemabesvarelser

m) Likviditet og evne til at rejse kapital

- (87) Nettolikviditeten fra driften faldt betydeligt i den betragtede periode, selv om den forblev positiv, undtagen i 2010.

Tabel 14

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	- 34	71	10

Kilde: Spørgeskemabesvarelser

- (88) Der er ingen tegn på, at EU-erhvervsgrenen ville have haft vanskeligheder med at rejse kapital, hvis den havde forsøgt, men der var ingen betydelige investeringer i den betragtede periode, og derfor blev EU-erhvervsgrenen ikke "sat på prøve".

n) Investeringer

- (89) EU-erhvervsgrenens årlige investeringer i produktionen af samme vare blev næsten halveret mellem 2009 og NUP. Mere specifikt faldt den i 2010, steg i 2011 og faldt igen i NUP. Det kraftige fald i investeringerne mellem 2011 og NUP kan delvis forklares med, at EU-erhvervsgrenen allerede i den betragtede periode havde gennemført de planlagte vigtige investeringer, der var nødvendige.

Tabel 15

	2009	2010	2011	NUP
Indeks 2009 = 100	100	45	115	52

Kilde: Spørgeskemabesvarelser

5. Konklusion om EU-erhvervsgrenens situation

- (90) Analysen af de økonomiske indikatorer viser en stigning i EU-erhvervsgrenens produktion og salg i den betragtede periode. Den konstaterede stigning i mængden, som ikke var dramatisk som sådan, bør dog ses i sammenhæng med den øgede produktionskapacitet og faldet i salgspriser, som resulterede i, at EU-producenternes kapacitetsudnyttelse og enhedssalgspriser faldt med henholdsvis 3 og 11 procentpoint.
- (91) Samtidig kunne der konstateres en forværring af den økonomiske situation for EU-erhvervsgrenen med hensyn til rentabilitet, investeringsafkast, beskæftigelse og likviditet. Navnlig rentabiliteten, som er en vigtig indikator for EU-erhvervsgrenens situation, er stadig betydeligt lavere end den målfortjeneste, som blev fastsat i forbindelse med den oprindelige undersøgelse. EU-erhvervsgrenen har endnu ikke fuldt ud overvundet virkningerne af tidligere dumping og er stadig i en udsat situation og dermed meget sårbar over for enhver fornyet dumpingimport. De gennemsnitlige salgspriser er faldet i årenes løb og vil efter al sandsynlighed falde yderligere i en situation med fornyet dumpingimport fra Sydafrika, hvorved EU-erhvervsgrenens allerede udsatte situation vil blive forværret.
- (92) Efter fremlæggelsen af oplysninger hævdede visse interesserede parter, at den nuværende skrøbelige og sårbare situation for EU-erhvervsgrenen hverken skyldtes dumpingimporten fra Sydafrika eller virkningerne af tidligere dumping.

- (93) De bemærkede, at de ovenfor omhandlede tendenser i de vigtigste økonomiske indikatorer vedrørte en periode (fra 2009 til udgangen af NUP), hvor: i) de oprindelige antidumpingforanstaltninger allerede havde været i kraft i et stykke tid, ii) importen fra Sydafrika var næsten ophørt, og iii) en ny aktør (Cegasa) kom på det åbne EU-marked. De interesserede parter undersøgte de økonomiske indikatorer for hver af de to EU-producenter særskilt i stedet for at samle oplysningerne og konkluderede, at EU-erhvervsgrenen var i en vanskelig situation på grund af den nye interne konkurrence mellem de to eneste EU-producenter på markedet.
- (94) Disse interesserede parter hævdede navnlig, at Kommissionen havde undladt at tage hensyn til de grundlæggende ændringer af EU-erhvervsgrenen siden 2009. De bemærkede, at efter indførelsen af de gældende antidumpingforanstaltninger forbedredes de økonomiske indikatorer for den oprindelige og eneste klager (THA) drastisk, således at alle negative virkninger af tidligere dumping forsvandt. Imidlertid flyttede den anden EU-producent, Cegasa, der tidligere kun fremstillede EMD til egen anvendelse, efterfølgende sit batteriproduktionsanlæg uden for Unionen. Som følge heraf frigjorde virksomheden en betydelig mængde EMD til det åbne marked og begyndte at sælge det til en lav pris, og den konkurrerer således med den eneste anden EU-producent og lægger et stort pres i nedadgående retning på priser, kapacitetsudnyttelse og rentabilitet.
- (95) I dokumentet med fremlæggelse af oplysninger havde Kommissionen allerede anerkendt denne ændring af EU-erhvervsgrenens sammensætning set i forhold til den oprindelige undersøgelse. Dette har været en positiv udvikling, som viser markedsåbenhed og en mere intensiv konkurrence mellem de forskellige aktører, herunder også hvad angår import.
- (96) Kommissionen er også enig i, at under disse omstændigheder og især i betragtning af fraværet af import fra Sydafrika kan EU-erhvervsgrenens aktuelle situation ikke skyldes dumping fra Sydafrika, og den bør ikke betragtes som en situation med "fortsat skade".
- (97) Kommissionen har undersøgt den samlede udvikling for begge EU-producenter siden 2009 og har konkluderet, at de vigtigste økonomiske indikatorer ikke er gunstige, og at EU-erhvervsgrenen befinder sig i en skrøbelig og sårbar situation. Det står klart, at uden import fra Sydafrika, kan årsagen ikke være Deltas dumping. I en udløbsundersøgelse, hvor der fokuseres på sandsynligheden for fornyet dumping og skade, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe, er dumping, skade og årsagssammenhæng i NUP, dog ikke afgørende faktorer i analysen.
- (98) Kommissionen konkluderer, at EU-erhvervsgrenen stadig befinder sig i en skrøbelig og sårbar situation, og rentabiliteten er langt fra det niveau, der kunne forventes i en så kapitalintensiv industri. En sammenligning med den oprindelige undersøgelse kan kun foretages for en af EU-producenterne, eftersom den anden producent ikke solgte på det åbne EU-marked på det pågældende tidspunkt. Den pågældende EU-producents fortjeneste i NUP var betydeligt lavere end den fortjeneste, der blev konstateret i den oprindelige undersøgelse i en situation uden dumpingimport.

F. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORNYET SKADE

1. Konsekvenser af den forventede importmængde og de prismæssige virkninger, hvis foranstaltningerne ophæves
- (99) Den eneste kendte sydafrikanske producent af EMD (Delta) har overskydende kapacitet og potentiale til på ny at eksportere til EU-markedet i store mængder. I den

oprindelige betragtede periode (2002 til 2005/2006) steg Deltas markedsandel kraftigt, fra ca. 30-40 % til 60-70 %. Delta har dermed allerede vist sin evne til hurtigt at øge eksportmængderne til Unionen.

- (100) Deltas cif-eksportpriser ved salg til de andre markeder, undtagen USA og herunder alle typer og alle former for EMD, var lavere end EU-erhvervsgrenens priser i NUP og underbød dem. Lavere priser på de andre markeder kan være et incitament for Delta til at omlægge denne eksport til EU-markedet, hvis foranstaltningerne udløber.
- (101) I betragtning af den uudnyttede kapacitet, der konstateredes i løbet af undersøgelsen, og mætningen af andre eksportmarkeder kombineret med EU-markedets tiltrækningskraft, vil Delta efter al sandsynlighed forsøge at genvinde sin betydelige markedsandel i Unionen, som gik tabt efter indførelsen af de gældende foranstaltninger. Som det konkluderes ovenfor, skal Delta eksportere til dumpingpriser for at genvinde sin markedsandel. Fornyet dumping ville, hvis der ikke pålægges antidumpingtold på importen af EMD med oprindelse i Sydafrika, følgelig betyde et endnu voldsommere pristryk for EU-erhvervsgrenen og efter al sandsynlighed forvolde væsentlig skade.

2. Konklusion om sandsynligheden for fornyet skade

- (102) En ophævelse af foranstaltningerne vil efter al sandsynlighed føre til fornyet dumpingimport fra Sydafrika, som vil medføre et pres i nedadgående retning på EU-erhvervsgrenens priser og en forværring af dens økonomiske situation. En ophævelse af foranstaltningerne over for Sydafrika vil derfor sandsynligvis føre til fornyet skade på grund af den forventede forværring af den allerede skrøbelige og sårbare situation, som det konstateredes, at EU-erhvervsgrenen befinder sig i for nærværende.

G. UNIONENS INTERESSER

1. Indledning

- (103) Kommissionen undersøgte i henhold til grundforordningens artikel 21, om opretholdelse af de gældende antidumpingforanstaltninger over for Sydafrika vil være i strid med Unionens interesser som helhed. Fastlæggelsen af Unionens interesser var baseret på en vurdering af alle de involverede parters interesser.
- (104) Alle interesserede parter fik, jf. grundforordningens artikel 21, stk. 2, mulighed for at fremsætte bemærkninger.
- (105) I den oprindelige undersøgelse blev det fastslået, at det ikke var i strid med Unionens interesser at indføre foranstaltninger. Da nærværende undersøgelse er en fornyet undersøgelse med analyse af en situation, hvor der allerede har været antidumpingforanstaltninger gældende, giver det mulighed for at foretage en vurdering af eventuelle uønskede negative virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger for de pågældende parter.
- (106) Trods konklusionerne om sandsynligheden for fornyet skadevoldende dumping har Kommissionen undersøgt, om der er tvingende årsager til at konkludere, at det ikke er i Unionens interesse at opretholde foranstaltninger over for importen af EMD med oprindelse i Sydafrika.

2. EU-erhvervsgrenens og andre EU-producenters interesser

- (107) Selv om de gældende antidumpingforanstaltninger forhindrede dumpingimport i at komme ind på EU-markedet, befinder EU-erhvervsgrenen sig stadig i en skrøbelig og

sårbar situation som bekræftet af den negative tendens i visse centrale skadesindikatorer.

- (108) Hvis foranstaltningerne udløber, er det sandsynligt, at EU-erhvervsgrenens nuværende situation vil være uændret og blive yderligere forværret på grund af den sandsynlige tilstrømning af betydelige mængder dumpingimport fra Sydafrika. Denne tilstrømning ville bl.a. forårsage tab af markedsandele, faldende salgspriser, faldende kapacitetsudnyttelse og generelt en alvorlig forværring af EU-erhvervsgrenens finansielle situation.
- (109) Det står derfor klart, at det ikke vil være i strid med EU-erhvervsgrenens interesser, at antidumpingforanstaltningerne over for Sydafrika opretholdes.

3. Importørernes interesser

- (110) I forbindelse med den oprindelige undersøgelse blev det fastslået, at indførelsen af foranstaltninger sandsynligvis ikke vil have alvorlige negative virkninger for situationen for importørerne i Unionen. Der var ingen forhandlere eller importører, som samarbejdede i forbindelse med denne undersøgelse. Da der ikke foreligger oplysninger om, at de gældende foranstaltninger i væsentlig grad påvirkede importørerne, kan det konkluderes, at en opretholdelse af foranstaltningerne ikke vil have væsentlige negative virkninger for EU-importørernes interesser.

4. Brugernes interesser

- (111) Alle kendte brugere af EMD i Unionen (batteriproducenterne anvender EMD som råvare) blev kontaktet. Der blev modtaget besvarelser fra to virksomheder, der tilhører samme multinationale gruppe. Yderligere to batteriproducenter, som var imod indførelsen af foranstaltninger, samarbejdede i forbindelse med den oprindelige undersøgelse.
- (112) Den samarbejdsvillige bruger redegjorde for den vanskelige økonomiske situation, som batteriproducenterne i Unionen står over for på grund af deres vigtigste kunders (detailhandleres) pres på priserne i nedadgående retning og den deraf følgende risiko for tab af arbejdspladser. Virksomheden kunne imidlertid ikke fremlægge nogen oplysninger eller argumenter, der forklarer hvorfor og hvordan en ophævelse af foranstaltningerne over for importen af EMD fra Sydafrika ville forbedre situationen.
- (113) EMD tegner sig kun for 10-15 % af de samlede omkostninger til produktion af batterier. Denne værdi var faldet i forhold til den oprindelige undersøgelse. Efter indførelsen af foranstaltninger var de gennemsnitlige salgspriser for EMD i Unionen desuden faktisk faldet. Der blev rent faktisk ikke forelagt noget bevis for, at en opretholdelse af de gældende foranstaltninger vil have ikke ubetydelige virkninger for batteriproducenternes omkostninger til produktion.
- (114) I mangel af sådanne beviser konkluderer Kommissionen, at en opretholdelse af foranstaltningerne ikke vil få urimelige virkninger for EMD-brugere.
- (115) Efter fremlæggelsen af oplysninger gav samme bruger udtryk for uenighed med Kommissionens vurdering af situationen og bemærkede, at efter indførelsen af foranstaltninger forsvandt en leverandør af EMD af god kvalitet, priserne på EMD steg, og selv om EMD kun tegner sig for 10-15 % af produktionsomkostningerne, har dette betydelige virkninger for den allerede beskedne rentabilitet, som opnås af batteriproducenterne i EU.
- (116) Uanset denne påstand viser bevismateriale i sagen, at brugerens beslutning om ikke at gøre brug af Deltas EMD ikke hang sammen med indførelsen af antidumpingtold, og

at truslen mod brugerens rentabilitet og beskæftigelse ikke skyldes en stigning i prisen på EMD, men derimod et prispres i nedadgående retning, som udøves af deres vigtigste kunder (multinationale detailhandlere med betydelig købekraft) og af kinesiske batteriproducenter.

- (117) Den samme EMD-bruger bemærkede, at foranstaltningerne ikke bør opretholdes, da der i forbindelse med undersøgelsen ikke blev konstateret dumping til EU i NUP, og der ikke var nogen risiko for fornyet dumping på grund af den beskedne markedsandel, som Delta kunne opnå, hvis hele virksomhedens uudnyttede kapacitet blev dirigeret til EU.
- (118) Dette argument blev afvist, da den potentielle markedsandel, der blev konstateret for Delta, helt klart ville være betydelig, og denne eksport til Unionen sandsynligvis ville finde sted til dumpingpriser.

5. Den fremtidige udvikling

- (119) Klagerne nævnte i anmodningen om en udløbsundersøgelse, at hvis efterspørgslen efter elbiler stiger i EU i fremtiden, vil der i efterfølgende handelsled være en stigning i efterspørgslen efter EMD, som hævdes at være den råvare, der oftest anvendes til fremstilling af lithiummanganoxid (LMO), som til gengæld fungerer som katodemateriale til genopladelige lithiumionbatterier (LIB), der anvendes i mange modeller af elektriske køretøjer. De hævder, at ny skade som følge af dumpingen af sydafrikansk import kan medføre, at Unionens EMD-industri vil være forsvundet og således ikke vil kunne dække denne potentielle fremtidige efterspørgsel efter nye teknologier.
- (120) I forbindelse med undersøgelsen blev der ikke fundet afgørende beviser til støtte for eller imod påstanden om, at enhver fremtidig udvikling i elbilsektoren vil have væsentlige virkninger for EMD-industrien og efterspørgslen efter EMD. Det er imidlertid en kendsgerning, at EU-erhvervsgrenen afprøver mulighederne for at fremstille LMO ved hjælp af EMD, er i stand til at få den knowhow og det udstyr, der er nødvendigt for dette i fremtiden, og deltager i en række EU-støttede projekter vedrørende forskning og udvikling af lithiumionbatterier.
- (121) Efter fremlæggelsen af oplysninger blev dette spørgsmål berørt af visse interesserede parter, men igen blev der ikke forelagt afgørende beviser for de potentielle konsekvenser af den fremtidige udvikling i elbilsektoren i EU og/eller på andre markeder for den pågældende vare.

6. Konklusion vedrørende Unionens interesser

- (122) I betragtning af ovennævnte beviser konkluderes det, at der ikke findes tvingende grunde til ikke at opretholde de gældende antidumpingforanstaltninger.
- (123) I henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, bør antidumpingforanstaltningerne over for importen af visse elektrolytiske mangandioxid med oprindelse i Sydafrika opretholdes i en periode på yderligere fem år -

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på import af elektrolytiske mangandioxid (dvs. mangandioxid, der er fremstillet ved en elektrolytisk proces), der ikke er varmebehandlet efter den elektrolytiske proces, i øjeblikket henhørende under KN-

kode ex 2820 10 00 (Taric-kode 2820 10 00 10) og med oprindelse i Den Sydafrikanske Republik.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Unionens grænse, ufortoldet, for varer fremstillet af følgende virksomheder:

Virksomhed	Antidumpingtold	Taric-tillægskode
Delta E.M.D. (Pty) Ltd	17,1 %	A828
Alle andre virksomheder	17,1 %	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*